

Državni zakonik

za

kraljevine in dežele v državnem zboru zastopane.

Kos VII. — Izdan in razposlan dne 28. februarja 1888.

23.

Dogovor z nemškim cesarstvom od 8. decembra 1887,

da se trgovinska pogodba od 23. maja 1881
podaljšuje.

(Sklenen na Dunaji dne 8. decembra 1887, po Njegovem
c. in kr. apostolskem Veličanstvu pritrjen na Dunaji dne
20. decembra 1887, v obojstranskih pritrjenih izmenjen
na Dunaji dne 21. decembra 1887).

Mi Franc Jožef Prvi,
po milosti Božji cesar avstrijski,
apostolski kralj ogerski, kralj česki, dalma-
tinski, hrvaški, slavonski gališki, vladimirski
in ilirski; nadvojvoda avstrijski; veliki vojvoda
krakovski, vojvoda lotarinški, salcburški,
štirski, koroški, kranjski, bukovinski, gornje-
sleški in dolnje-sleški; veliki knez erdeljski;
mejni grof moravski; pokneženi grof habsburški
in tirolski itd. itd. itd.

dajemo na znanje in poročamo s tem:

Bodoč da je med Našim pooblaščencom
z ene strani in pooblaščencom Njegovoga Veli-
čanstva nemškega cesarja, kralja pruskega z druge
strani bil zaradi uredbe trgovinskih in prometnih
odnošajev med obojestranskim ozemljem na Du-
naji dne 8. decembra 1887 sklenen in podpisan na

podaljšbo trgovinske pogodbe od 23. maja 1881
mereč dogovor, kateri slove od besede do besede:

Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj
česki itd. in apostolski kralj ogerski z ene strani in

Njegovo Veličanstvo nemški cesar, kralj
pruski v imenu nemškega cesarstva z druge strani,

želež, pogodbene podstave za razvoj trgovine
in prometa med obojestranskim ozemljem v moči
vzdržati še dalje nego bode trajala dne 31. decem-
bra 1887 dotekajoča trgovinska pogodba od
23. maja 1881, sta si zaradi dogovora, ki ga
bode v to mer ukreniti, imenovala za Svoja po-
oblaščenca:

Njegovo Veličanstvo cesar avstrijski, kralj
česki itd. in apostolski kralj ogerski:

Svojega pravega skrivnega svetovalca, feld-
maršallajtnanta, ministra cesarske hiše in vnanjih
reči grofa Gustava Kálnoky de Köröspatak;

in

Njegovo Veličanstvo nemški cesar, kralj
pruski:

Svojega general-adjutanta in generala konjištva
Henrika VII., princa Reusskega, izrednega in
pooblaščenega poročnika pri Njegovem Veličanstvu
cesarji avstrijskem in apostolskem kralji ogerskem,
katera sta si vzajemno priobčila svoji pooblastili
ter spoznavši, da sta pravšne oblike, dogovorila
naslednje:

Člen I.

Trgovinska pogodba sklenena dne 23. maja
1881 med Avstro-Ogerskim in Nemškim s konč-
nim zapisnikom istega dneva vred naj ostane
veljavna do 30. dne junija 1888.

Ako bi nobena izmed visokih strank pogodnic do 15. dne februarja 1888 ne naznanila svoje namere, storiti konec veljavnosti omenjene pogodbe, ostane ona v moči še leto dni počenši od onega dneva, katerega jo ena ali druga izmed visokih strank pogodnic odpové.

Člen II.

Pričujoči dogovor naj se pritrdi in pritr dili — čim bode moči — izmenjata na Dunaji.

Čim bosta pritr dili izmenjani, naj on precej začne veljati.

V posvedočbo tega sta obojstranska pooblaščenca ta dogovor podpisala in na-nj vsak svoj pečat udarila.

Storjeno *in duplo* na Dunaji, dne 8. decembra 1887.

(L. S.) **Kálnoky** s. r.

(L. S.) **H. VII. pr. Reuss** s. r.

Smo pretehtavši vsa določila tega dogovora pohvalili in odobrili ga ter obetamo tudi ob enem sè Svojo cesarsko in kraljevsko besedo, da ga bode zvesto po vsi njegovi vsebini izpolnjevali in izpolnjevatí dali.

V posvedočbo tega smo pričujočo listino svojeročno podpisali ter na-njo Naš cesarski in kraljevski pečat udariti dali.

Tako storjeno na Dunaji dne 20. decembra v letu milosti tisoč osem sto osemdeset sedmem, Našega cesarjevanja štiridesetem.



Franc Jožef s. r.

Kálnoky s. r.

Po Najvišjem osobitnem povelji Njegovega cesarskega in kraljevskega Veličanstva :

Baron Hugon **Glanz** s. r.,
dvorni in ministerijalni svetovalec.

Zgornji dogovor, ki sta va-nj privolili obe zbornici državnega zbora, razglašá se s tem pristavkom, da doslej ni bil odpovedan.

Na Dunaji, dne 27. februarja 1888.

Taaffe s. r.

Dunajewski s. r.

Bacquehem s. r.

24.

Zakon od 16. februarja 1888,

o ugodnosti gledé kolkovne in pristojbinske dolžnosti ustanovinam in namenitvam za učne, dobrodelne in ljudomile svrhe o povodu štiridesetega leta Mojega vladanja.

S privolitvijo obeh zbornic državnega zbora ukazujem takó:

Člen I.

Ustanovine in namenitve za učne, dobrodelne in ljudomile svrhe o povodu štiridesetega leta Mojega vladanja, ki so že narejene ali se do konca leta 1888 še naredé, oproščene so kolkov in neposrednjih pristojbin, ki bi jih po tarifni številki 94 sl.

a) in b) zakona od 13. decembra 1862 96 n.

(Drž. zak. št. 89) bilo opraviti.

Člen II.

Ta zakon stopi v moč z dnem razglašanja in njegova izvršitev je naročena Mojemu ministru za finance.

V Budim-Pešti, dne 16. februarja 1888.

Franc Jožef s. r.

Taaffe s. r.

Dunajewski s. r.

Popravek.

V ukazu skupnega ministerstva od 26. decembra 1887 v izvršbo zakona od 22. junija 1878 (Drž. zak. št. 59), o uredbi osebnih službenih razmer civilnih državnih služnikov pripadajočih orožni moči, naj se na strani 28, priloga 2, v 6 vrsti od zdolaj

namesto:

„Stefan Roth,

c. kr. stotnik in poveljnik posadne bolnice“

čita:

„Stefan Roth,

c. kr. višji štabni zdravnik in voditelj posadne bolnice št. 5“.